

SCHOLARSHIP 2005

93005 CHINESE: LISTENING TRANSCRIPT

NARRATOR: *New Zealand Qualifications Authority: Scholarship 2005.
93005 Chinese*

NARRATOR: **AUDIBILITY CHECK**

If you are having any difficulty hearing this check for audibility, please advise the Supervisor now.

There will be a pause while the Supervisor checks.

Pause 60 seconds

NARRATOR: *Open your Question Booklet, Chinese 93005Q at page 3, Section One: Listening and Writing.*

SECTION ONE: LISTENING AND WRITING

You are advised to spend one hour and 30 minutes completing this section.

Task One: Listening.

You will listen to two passages about learning the Chinese language. You will hear each passage three times. The first time, you will hear each passage as a whole. Then you will hear each passage twice more, in sections, with a pause between each section.

During the listening task, you should make notes in the spaces provided on pages 4 and 5 of the Question Booklet. These notes will form the basis for the writing task that you will complete as a response to the listening passage. Your notes will not be assessed.

When the CD has finished, you will begin your writing task.

Open your Question Booklet on page 4. Get ready to listen and take notes.

Pause 5 seconds

NARRATOR: **Passage One**

Nancy is a New Zealander who is in China as an exchange student. You will hear a conversation between Nancy and her Chinese teacher.

First reading: Glossary

世界 (shìjiè) means the world 古老 (gǔlǎo) means ancient

TEACHER: Nancy, 你来中国时间不长, 可是你的汉语进步很快。

NANCY: 谢谢李老师。

TEACHER: Nancy, 你为什么对汉语那么感兴趣?

NANCY: 我觉得学习汉语很重要。中国人口是世界人口的五分之一。汉语是世界上最古老的语言之一, 说汉语的人比说英语的人还多。

TEACHER: 对, 你说得很对。

NANCY: 还有, 在新西兰每年都有很多从中国, 日本等国家来旅游的人, 学校里也有很多不会说英文的学生。如果会说他们的语言, 懂得他们的文化, 就会很容易跟他们说话, 帮助他们, 和他们做朋友。这样大家可以友好的生活在一起。

TEACHER: 你说得很好, Nancy。新西兰跟中国也有很多生意, 会说汉语对做生意也有很多好处。你说是吗?

NANCY: 是这样的。我想会说汉语的人会有更多的机会找到工作。

Pause 40 seconds

NARRATOR: **Second and third readings: in sections with 40-second pauses.**
Section One

Glossary:

世界 (shìjiè) means the world 古老 (gǔlǎo) means ancient

TEACHER: Nancy, 你来中国时间不长, 可是你的汉语进步很快。

NANCY: 谢谢李老师。

TEACHER: Nancy, 你为什么对汉语那么感兴趣?

NANCY: 我觉得学习汉语很重要。中国人口是世界人口的五分之一。汉语是世界上最古老的语言之一, 说汉语的人比说英语的人还多。

TEACHER: 对, 你说得很对。

Pause 40 seconds

NARRATOR: **Section One again**

Glossary:

世界 (shìjiè) means the world 古老 (gǔlǎo) means ancient

TEACHER: Nancy, 你来中国时间不长, 可是你的汉语进步很快。

NANCY: 谢谢李老师。

TEACHER: Nancy, 你为什么对汉语那么感兴趣?

NANCY: 我觉得学习汉语很重要。中国人口是世界人口的五分之一。汉语是世界上最古老的语言之一, 说汉语的人比说英语的人还多。

TEACHER: 对，你说得很对。

Pause 40 seconds

NARRATOR: **Section Two**

NANCY: 还有，在新西兰每年都有很多从中国，日本等国家来旅游的人，学校里也有很多不会说英文的学生。如果会说他们的语言，懂得他们的文化，就会很容易跟他们说话，帮助他们，和他们做朋友。这样大家可以友好的生活在一起。

TEACHER: 你说得很好，Nancy。新西兰跟中国也有很多生意，会说汉语对做生意也有很多好处。你说是吗？

NANCY: 是这样的。我想会说汉语的人会有更多的机会找到工作。

Pause 40 seconds

NARRATOR: **Section Two again**

NANCY: 还有，在新西兰每年都有很多从中国，日本等国家来旅游的人，学校里也有很多不会说英文的学生。如果会说他们的语言，懂得他们的文化，就会很容易跟他们说话，帮助他们，和他们做朋友。这样大家可以友好的生活在一起。

TEACHER: 你说得很好，Nancy。新西兰跟中国也有很多生意，会说汉语对做生意也有很多好处。你说是吗？

NANCY: 是这样的。我想会说汉语的人会有更多的机会找到工作。

Pause 40 seconds

NARRATOR: **First reading: Passage Two**

You will hear four people give their opinions about learning Chinese.

PERSON
ONE:

我叫Amy，是做旅游工作的。对我来说学汉语很有用。我在大学学过三年汉语。虽然我以前没做过旅游工作，但是因为我会说汉语所以才得到了这个工作。我觉得会说外语能有更多的机会，找到你喜欢的工作。我还觉得每个做旅游工作的人都应该会说外语。

PERSON
TWO:

我是美国人，现在在奥克兰大学教汉语。我是从中学开始学汉语的。到现在已经有二十多年了。中国是一个有五千多年历史的国家。对一个美国人来说，学汉语让我懂得了更多的中国文化。

PERSON
THREE:

我是一个中学生。没有学汉语以前，我一点也不知道中国文化，更不知道怎样和中国人做朋友。可是学了汉语以后，我懂了很多。比如：中国的春节，灯节，中秋节等等。还知道了中国很多有名的地方，比如：长城，天安门，等等。我明年打算去中国旅游。我想会说汉语一定会很方便，比如：问路，找旅馆，买车票，等等。更重要的是我的女朋友是中国人，我打算和她一起去看她的家人。

PERSON
FOUR:

我是一个大学生。刚开始学汉语的时候，因为汉字跟英文一点都不一样，所以我觉得写汉字很难。写每一个汉字都要花很长时间。可是现在我觉得写汉字很有意思。一个汉字就像一张画，每张画都有意思。比如说：“日”和“月”在一起就是“明”字。现在我已经会写五百多个汉字了。

Pause 40 seconds

NARRATOR:

Second and third readings: in sections with 40-second pauses.
Section One

PERSON
ONE:

我叫Amy，是做旅游工作的。对我来说学汉语很有用。我在大学学过三年汉语。虽然我以前没做过旅游工作，但是因为我会说汉语所以才得到了这个工作。我觉得会说外语能有更多的机会，找到你喜欢的工作。我还觉得每个做旅游工作的人都应该会说外语。

Pause 40 seconds

NARRATOR: **Section One again**

PERSON ONE:

我叫Amy，是做旅游工作的。对我来说学汉语很有用。我在大学学过三年汉语。虽然我以前没做过旅游工作，但是因为我会说汉语所以才得到了这个工作。我觉得会说外语能有更多的机会，找到你喜欢的工作。我还觉得每个做旅游工作的人都应该会说外语。

Pause 40 seconds

NARRATOR: **Section Two**

PERSON TWO:

我是美国人，现在在奥克兰大学教汉语。我是从中学开始学汉语的。到现在已经有二十多年了。中国是一个有五千多年历史的国家。对一个美国人来说，学汉语让我懂得了更多的中国文化。

Pause 40 seconds

NARRATOR: **Section Two again**

PERSON TWO:

我是美国人，现在在奥克兰大学教汉语。我是从中学开始学汉语的。到现在已经有二十多年了。中国是一个有五千多年历史的国家。对一个美国人来说，学汉语让我懂得了更多的中国文化。

Pause 40 seconds

NARRATOR: **Section Three**

PERSON THREE:

我是一个中学生。没有学汉语以前，我一点也不知道中国文化，更不知道怎样和中国人做朋友。可是学了汉语以后，我懂了很多。比如：中国的春节，灯节，中秋节等等。还知道了中国很多有名的地方，比如：长城，天安门，等等。我明年打算去中国旅游。我想会说汉语一定会很方便，比如：问路，找旅馆，买车

票，等等。更重要的是我的女朋友是中国人，我打算和她一起去看她的家人。

Pause 40 seconds

NARRATOR: **Section Three again**

PERSON
THREE:

我是一个中学生。没有学汉语以前，我一点也不知道中国文化，更不知道怎样和中国人做朋友。可是学了汉语以后，我懂了很多。比如：中国的春节，灯节，中秋节等等。还知道了中国很多有名的地方，比如：长城，天安门，等等。我明年打算去中国旅游。我想会说汉语一定会很方便，比如：问路，找旅馆，买车票，等等。更重要的是我的女朋友是中国人，我打算和她一起去看她的家人。

Pause 40 seconds

NARRATOR: **Section Four**

PERSON
FOUR:

我是一个大学生。刚开始学汉语的时候，因为汉字跟英文一点都不一样，所以我觉得写汉字很难。写每一个汉字都要花很长时间。可是现在我觉得写汉字很有意思。一个汉字就像一张画，每张画都有意思。比如说：“日”和“月”在一起就是“明”字。现在我已经会写五百多个汉字了。

Pause 40 seconds

NARRATOR: **Section Four again**

PERSON
FOUR:

我是一个大学生。刚开始学汉语的时候，因为汉字跟英文一点都不一样，所以我觉得写汉字很难。写每一个汉字都要花很长时间。可是现在我觉得写汉字很有意思。一个汉字就像一张画，每张画都有意思。比如说：“日”和“月”在一起就是“明”字。现在我已经会写五百多个汉字了。

Pause 40 seconds

NARRATOR: *This is the end of the listening task.*

When you are ready you may begin your writing task.